



大会

第六十五届会议

正式记录

Distr.: General
7 February 2011
Chinese
Original: English

第二委员会

第 23 次会议简要记录

2010 年 11 月 1 日星期一下午 3 时在纽约总部举行

主席： 维尔茨女士（副主席） （匈牙利）

目录

议程项目 20：可持续发展（续）

- （a）《21 世纪议程》、《进一步执行〈21 世纪议程〉方案》和可持续发展问题世界首脑会议成果的执行情况（续）
- （b）《关于进一步执行小岛屿发展中国家可持续发展行动纲领的毛里求斯战略》的后续行动和执行情况（续）
- （c）国际减少灾害战略（续）
- （d）为人类今世后代保护全球气候（续）
- （e）《联合国关于在发生严重干旱和/或荒漠化的国家特别是在非洲防治荒漠化的公约》的执行情况（续）
- （f）生物多样性公约（续）
- （g）联合国环境规划署理事会第十一届特别会议的报告（续）
- （h）联合国教育促进可持续发展十年（续）
- （i）与自然和谐相处（续）

本记录可以更正。更正请在有关记录的印本上做出，由代表团成员一人署名，在印发之日后一星期内送交正式记录编辑科科长（DC2-750, 2 United Nations Plaza）。

更正将按委员会分别汇编成册，在届会结束后印发。

10-61310 X (C)



请回收

因奥其尔女士(蒙古)缺席,副主席维尔茨女士(匈牙利)代行主席职务。

下午 3 时 05 分宣布开会。

议程项目 20: 可持续发展(续)(A/65/88、A/65/275、A/65/278 和 A/65/485)

- (a) 《21 世纪议程》、《进一步执行〈21 世纪议程〉方案》和可持续发展问题世界首脑会议成果的执行情况(续)(A/65/229、A/65/297 和 A/65/298)
- (b) 《关于进一步执行小岛屿发展中国家可持续发展行动纲领的毛里求斯战略》的后续行动和执行情况(续)(A/65/115、A/65/301 和 A/65/361)
- (c) 国际减少灾害战略(续)(A/65/388)
- (d) 为人类今世后代保护全球气候(续)(A/ 65/294)
- (e) 《联合国关于在发生严重干旱和/或荒漠化的国家特别是在非洲防治荒漠化的公约》的执行情况(续)(A/65/294)
- (f) 生物多样性公约(续)(A/65/294)
- (g) 联合国环境规划署理事会第十一届特别会议的报告(续)(A/65/25 和 A/65/383)
- (h) 联合国教育促进可持续发展十年(续)(A/65/279)
- (i) 与自然和谐相处(续)(A/65/314)

1. Sharma 先生(尼泊尔)代表最不发达国家集团发言说,最不发达国家在可持续发展方面取得的进步很少,但却正受到近期各种危机、气候变化以及国际社会部分不履行承诺的威胁。他呼吁切实落实《联合国千年宣言》、《蒙特雷共识》、《约翰内斯堡执行计划》以及《2001-2010 十年期支援最不发达国家行动纲领》(《布鲁塞尔行动纲领》),并积极就在多哈举行的 2008 年审查蒙特雷共识执行情况的发展筹资问题后续国际会议以及在纽约举行的 2009 年世界金融和经济危机及其对发展的影响会议的成果采取后续行动。

2. 发达国家要提供更多债务减免、市场准入和技术转让,还应兑现承诺,将其国民总收入的 0.15-0.20%专门用于为最不发达国家提供官方发展援助。计划 2011 年在伊斯坦布尔举行第四次联合国最不发达国家问题会议,本次会议将为加强全球伙伴关系创造契机,从而促进最不发达国家的可持续发展。

3. 当前的危机正影响旅游业的收益,而根据《全球旅游业道德守则》,旅游业可促进可持续发展。

4. 2012 年将在里约热内卢举行联合国可持续发展会议,会议的成果应反映气候变化对资源匮乏、更脆弱国家的可持续发展造成的新威胁。在这方面,《京都议定书》的后续协定非常重要。气候变化的负面影响对小岛屿发展中国家和其他高度脆弱的国家最为严重。这些国家对气候变化负有的责任最小,但却最需要资源和技术来适应气候变化。他希望,即将在墨西哥坎昆举行的联合国气候变化框架公约缔约方会议第十六届会议在关于最不发达国家可持续发展问题上取得积极成果。

5. 2011 年已被指定为国际森林年,他期待 2011 年初如期召开联合国森林论坛第九届会议高级别部分。他注意到,最不发达国家也是抵御自然灾害能力最差的国家,呼吁切实执行《兵库行动框架》,同时考虑到最不发达国家的特殊脆弱性。他还呼吁为执行《联合国防治荒漠化公约》提供更多的政治和财政支持,并希望计划于 2011 年举行的公约缔约方会议第十届会议和 2012 年里约可持续发展会议将探讨双方所关注的问题,并将荒漠化问题纳入发展战略主流。

6. 生物多样性丧失是最不发达国家迫切关注的另一个问题,为解决这个问题,应为其及时提供更多可预测的财政支持。他对生物多样性公约缔约方会议第十届会议通过《遗传资源获取以及利用遗传资源所产生惠益公平公正分享问题名古屋议定书》表示欢迎。

7. 为有效执行可持续发展议程，必须采取包括所有利益攸关方在内的综合办法。最不发达国家对即将于 2012 年举行的里约会议抱有很大期望，希望筹备过程能够将他们的意见考虑在内。

8. **Aisi 先生** (巴布亚新几内亚) 代表太平洋小岛屿发展中国家即斐济、密克罗尼西亚联邦、瑙鲁、帕劳、马绍尔群岛、萨摩亚、所罗门群岛、图瓦卢、汤加、瓦努阿图和本国巴布亚新几内亚出席联合国发言说，尽管大会千年发展目标高级别全体会议期间举行的关于进一步执行小岛屿发展中国家可持续发展行动纲领的毛里求斯战略执行情况高级别审查会议突出强调了一些领域取得的进步，但总体成果仍远低于预期。他希望秘书长 2011 年报告充分考虑为小岛屿发展中国家设立一个特殊类别，其中包括目标明确的支助机制。

9. 太平洋小岛屿发展中国家在获取国际融资方面面临主要障碍，其中包括资格标准不符合，因为他们一般为小规模项目，并且适用要求超出其能力限度。他呼吁国际社会采取行动，消除全球过度捕捞和破坏性的捕捞做法；协助解决非法、未报告和不管制的捕鱼活动；并呼吁国际社会投资小型渔业。

10. 太平洋小岛屿发展中国家正竭尽全力监管其独特的海洋资源。它们正与澳大利亚和新西兰合作，促进关于珊瑚礁保护的决议，因为绝大多数公民依赖珊瑚礁维持生计。作为小岛屿国家联盟的成员，它们努力减少温室气体排放，争取超过目前承诺的减排量。不应将用于气候变化适应的快速启动资金作为官方发展援助的一部分，而应根据 2009 年在根本哈根举行的联合国气候变化框架公约缔约方会议第十五届会议做出的承诺启动资金。新的筹资机制和《京都议定书》的第二承诺期应成为即将在坎昆举行的第十六届缔约方会议的主要目标。

11. **Ntyam-Ehya 女士** (加蓬) 代表非洲国家集团发言指出，虽然非洲在解决可持续发展问题上取得了一些进展，但贫穷仍是一大阻碍，非洲大陆 41% 的人口每日靠一美元或不足一美元维持生活。此外，最近

发生的各种危机、气候变化以及未兑现为非洲国家提供资金、技术和能力建设的承诺，这些都阻碍了非洲国家推进可持续发展的努力。

12. 可持续发展委员会第十九届会议上探讨的运输、化学品、废物管理、采矿专题组进一步加强了非洲发展新伙伴关系(《新伙伴关系》)所提到的专题组。非洲集团期待委员会 2011 年的政策会议取得圆满成功，并促成注重行动的成果，并希望其谈判进程开放且具有包容性。委员会应更加重视根据《约翰内斯堡执行计划》开展能够在各级实施的行动。

13. 她注意到小岛屿发展中国家面临的困难日益增加，指出，采取协调统一的系统办法，结合国际社会所提供的必要的资金和技术支持，对于有效执行《巴巴多斯行动纲领》和《毛里求斯战略》至关重要。该集团欢迎召开关于进一步执行小岛屿发展中国家可持续发展行动纲领的毛里求斯战略执行情况高级别审查会议。

14. 非洲集团关切地注意到，自然灾害的频率及严重程度正在增加。发展中国家特别是非洲发展中国家最易受这种危害的影响，但准备最不充分。非洲集团完全赞同《执行非洲减少灾害风险区域战略行动方案》的目标和战略方向，并欢迎为此通过有所扩大的《行动纲领》，呼吁国际社会支持为增强非洲国家应对灾害的能力而采取的各项措施。

15. 非洲是最易受气候变化影响的大陆，因为普遍贫穷严重限制了其适应气候变化的能力。非洲集团强调，迫切需要采取措施适应气候变化，并确保到 2050 年将全球排放量至少减少 50%。将要求所有国家按照共同但有区别责任的原则采取行动。

16. 荒漠化和土地退化继续对非洲的可持续发展构成威胁。人为因素，如森林砍伐和土地的过度开发，加上气候变化，正将曾经高产的土地变为贫瘠的土地，从而导致普遍贫穷。非洲集团承诺通过纪念联合国荒漠及防治荒漠化十年(2010-2020 年)，增强人们对荒漠化和土地退化原因的认识。非洲集团希望

在大会第六十六届会议期间能够举行关于在全球可持续发展的背景下解决荒漠化、土地退化和干旱问题的高级别活动。集团号召所有有关的联合国机构落实可持续发展委员会第十七届会议上通过的有关干旱和荒漠化的各项决定。

17. 尽管生物多样性可大力推进减贫，但如果不能可持续利用、公平、公正分享遗传资源产生的惠益，就无法成功保护生物多样性。非洲集团关切的是，目前生物多样性的保护措施不足，呼吁做出更多努力，以实现 2010 年关于降低物种减少速度的目标。它还对公约缔约方会议通过的技术转让和资源调动战略表示欢迎。

18. 非洲集团认为，联合国环境规划署(环境署)理事会全球部长级环境论坛第十一届特别会议(A/65/25)的成果对环境署今后的工作至关重要，特别是关于 2010-2013 年中期战略的各项决定。非洲集团呼吁联合国增加环境署经常预算拨款，并呼吁捐助方加大对其活动的支持力度。

19. Errázuriz 先生(智利)代表里约集团说，集团再次承诺积极参与联合国可持续发展会议的筹备进程，并希望强调一点，有必要支持发展中国家充分参与集团的所有正式会议。

20. 《联合国气候变化框架公约》是谈判如何应对解决气候变化之道的唯一论坛。他呼吁各缔约国根据《公约》规定的各项原则，包括共同但有区别责任和各自能力的原则采取紧急行动。里约集团希望坎昆气候变化会议取得重大进展。

21. 里约集团呼吁国际社会向发展中国家提供新的、额外的和可预测的财政资源，并在能力建设和获得技术方面提供援助，使它们能够应对气候变化的影响。该集团还重申，可持续发展委员会应继续作为联合国审议可持续发展三方面协调有关问题的论坛。里约集团将建设性地参加委员会 2011 年政策会议，并希望找到实施其专题组的途径。

22. 他重申，里约集团支持政府间谈判委员会编写《汞问题全球具有法律约束力的文书》，赞成《获取和惠益分享名古屋议定书》和《2011-2012 年公约战略计划》，尤其关切委员会有关自然灾害的各项决议草案的谈判。

23. 智利占拉丁美洲和加勒比地区领土的四分之一(500 万平方公里)，受到荒漠化进程加快的影响，里约集团支持在大会第六十六届会议前夕举办在全球可持续发展背景下解决荒漠化、土地退化和干旱问题有关活动的提议。该地区还正面临冰川融化、海平面上升、农业用水短缺以及生物多样性丧失等问题。

24. 正如秘书长关于农业发展与粮食安全的报告(A/65/253)中指出的那样，没有大量的额外投资和支持发展中国家中小户农业的更佳政策，许多较贫穷国家将无法实现千年发展目标 1 的具体目标。里约集团再次呼吁消除扭曲世界贸易的所有贸易壁垒，特别是农业补贴。地方、土著和弱势群体必须在可持续发展举措方面拥有发言权。

25. 里约集团重申，它决心发展更清洁、更负担得起和可持续的能源体系；推动各部门获取能源并利用高效的技术和做法；使能源组合多样化，并在适当情况下更广泛地利用可再生能源；促进更清洁、更有效地利用化石燃料和其他燃料。

26. 他重申里约集团对小岛屿发展中国家的声援，最近在毛里求斯战略执行情况高级别审查会议上通过的政治宣言强调了小岛屿发展中国家的脆弱性。审查进程呼吁国际社会向小岛屿发展中国家提供更多的新资源，并提供能力建设和技术转让，使其得以推动自身的可持续发展。

27. 此外，里约集团强调，有必要在联合国系统内开展更有效连贯的环境活动，并在这方面重申，要加快执行《巴厘技术支助和能力建设战略计划》，加强环境署与各多边环境协定秘书处之间的合作与协调。

28. **Millard-White 女士** (特立尼达和多巴哥) 代表加勒比共同体 (加共体) 发言说,《巴巴多斯行动纲领》和《毛里求斯战略》仍是小岛屿发展中国家可持续发展的基本蓝图,已被纳入其国家规划进程。但是,加共体国家努力落实该战略的各项努力却由于资源、技术专业知识和体制能力有限而受挫,如果能以优惠条件获得资金和贸易特殊待遇,将大大推动这些努力。

29. 联合国环境与发展会议 (原里约会议) 召开近 20 年后,仍在辩论小岛屿发展中国家的特殊脆弱性,这令人震惊。加共体将再次支持题为“为今世后代努力实现加勒比海的可持续发展”的决议,呼吁承认加勒比海为可持续发展特区。执行《巴厘行动计划》并建立《京都议定书》后续协定的进程缓慢,她对此表示失望。面对飓风或海平面上升,小岛屿居民已经无处可躲。加共体坚持要求将大气中温室气体浓度上限定为百万分之 350,温室气体排放封顶不得迟于 2015 年。

30. 即将举行的坎昆气候变化会议要展示在促成最终具有法律约束力的文书方面所取得的进展,该文书将为战胜气候变化提供法律保障;仅在政治上具有约束力的文书既不能促使减排,也不能提供所需的资金。她呼吁秘书长采取行动,确保发展中国家参与会议筹备过程,并通过新成立的全球可持续发展高级别小组定期向大会报告。

31. **Eggleston 先生** (澳大利亚) 代表加拿大、澳大利亚和新西兰 (加澳新) 说,气候变化是当代最大的挑战之一。加澳新支持将《巴巴多斯行动纲领》和《毛里求斯战略》作为解决小岛屿发展中国家可持续发展问题的重要框架,并欢迎名古屋生物多样性首脑会议通过的一揽子举措,包括“爱知目标”。

32. 他还欢迎成立全球可持续性高级别小组,并希望包括小岛屿发展中国家在内的最弱势群体能在报告中得到体现。加澳新期待即将于 2011 年在内罗毕举行的联合国环境规划署理事会/全球部长级环境论坛第二十六届会议上讨论绿色经济和体制问题。

33. 全球珊瑚礁生态系统是海洋的雨林,长期以来一直受到污染、破坏性的捕鱼方式、珊瑚开采和沿海开发的威胁。气候变化带来的新挑战使全球珊瑚礁生态系统逼近临界点。2010 年可能是有史以来珊瑚漂白现象最严重的一年,到 2050 年珊瑚生态系统可能大部分消失不见。加澳新坚决支持关于珊瑚礁保护的决议。

34. **董志华女士** (中国) 说,国际金融危机严重制约了发展中国家实现可持续发展的努力。国际社会应加强政策协调,促进世界经济的稳定、健康发展,与自然和谐相处。

35. 中国高度重视可持续发展,确立了以人为本的可持续发展的战略。中国制定并修订了环境法规,制定了严格的控制温室气体排放目标。尽管中国人口众多、生态环境脆弱、地区发展不平衡,但将加快转变经济发展方式,建设资源节约型、环境友好型社会。

36. 中国支持于 2012 年召开联合国可持续发展大会,中国将积极参与会议筹备工作,并全面支持大会秘书处的工作。

37. 为促进小岛屿发展中国家的可持续发展,发达国家应进一步开放市场,为小岛屿发展中国家利用贸易促进发展创造有利条件;应加大技术转让和人员培训力度,帮助小岛屿发展中国家应对气候变化和自然灾害。中国政府不断深化和拓展与小岛屿发展中国家的合作。

38. 中国对青海地震和甘肃特大泥石流灾害后为其提供紧急人道主义援助的国家和国际组织表示感谢。面对全球灾害风险日益加剧的形势,她表示可从几方面加强减灾工作:一是加强各国在灾害信息、预警信息、减灾科研等方面的合作与交流;二是应积极推动基层减灾能力建设;三是应向发展中国家提供减灾技术、资金支持和人员培训。

39. 即将召开的坎昆气候变化会议应在哥本哈根会议成果的基础上,继续推进“巴厘路线图”双轨谈

判。应确定发达国家在《京都议定书》第二承诺期应承担的大幅量化减排指标；未批准《议定书》的发达国家也要在《公约》下致力于可比的排放削减。应制定有效的体制安排，确保发达国家切实兑现向发展中国家提供支持的承诺，包括通过快速通道融资。发展中国家要在发达国家的资金、技术和能力建设支持下，根据本国国情采取适当的国内减缓行动。

40. 荒漠化问题并未得到国际社会的足够重视。根据“共同但有区别责任”的原则，发达国家应该为那些受荒漠化影响的国家提供资金和技术支持。提供更多的新资金和改革《公约》各机构对于防治荒漠化非常重要。

41. 国际社会应加大投入，加快落实最近为推进国际生物多样性年召开的大会高级别会议和缔约方会议第十次会议的成果，应通过提供资金和技术支持，加强发展中缔约方的能力建设，为实现国际生物多样性目标而努力。

42. 中国支持加强环境署的作用，促进多边环境文书间的协调，为国际环境治理提供稳定和可预见的资金支持。中国鼓励环境署对绿色经济相关问题开展综合研究，在技术转让和能力建设领域为发展中国家提供支持。

43. **Al-Fayez 先生** (沙特阿拉伯) 说，改善获得能源的机会是消除贫穷和可持续发展的一个关键因素。因此，沙特阿拉伯鼓励私人和公共投资，以提高能源生产能力。它还在履行在增强产业竞争力的同时保护环境的承诺。

44. 应当在应对气候变化的需要和发展要求之间取得平衡。沙特阿拉伯参加了关于全球变暖和其他环境问题的全球论坛，并在更高效、更清洁地利用传统能源以及发展可再生能源方面取得了巨大进步。

45. **Loo 女士** (新加坡) 指出，新加坡被迫寻求可持续发展之路，因为新加坡是一个小岛屿发展中国家，水和自然资源有限，同时它也是一个开放经济体，

这使其易遭到外部压力。因此，2009 年，新加坡采取了四管齐下的办法，即提高能效、改善城市环境、建设能力并加强社区行动，并在此基础上出台了《新加坡可持续发展蓝图》。为引导其在资源利用效率方面的努力，新加坡制定了数字标准，并发起了全国能效全面计划。为改善城市环境，新加坡的目标是为每 1 000 人提供 0.8 公顷的绿地，改进人行道和循环基础设施，使高峰时段公共交通占 70%。

46. 为建设自身能力，新加坡将通过其召集的全球活动，例如新加坡国际水资源周，对太阳能等领域的研究和开发进行投资，并促进国际知识共享。新加坡与社区、基层和非政府组织合作，教育市民如何采取更环保的生活方式。

47. 新加坡仍然致力于实现其可持续发展目标，并非常乐意分享其经验和教训。

48. **Volken 女士** (瑞士) 指出，环境保护是今后经济健康发展的先决条件。虽然很难达成一个让所有会员国都同意的“绿色经济”的具体定义，但应就这个概念达成共识。瑞士认为，绿色经济应促进清洁和资源节约型技术、市场透明、可持续的公共采购以及可持续的消费和生产模式。《可持续消费和生产十年期方案框架》的制定并在可持续发展委员会第十九届会议上获得通过，将为 2012 年联合国可持续发展会议的筹备工作做出巨大贡献。

49. 虽然会议的另一个主题(可持续发展体制框架)同国际环境治理问题密切相关，但二者应始终区分开来；国际环境治理只是可持续发展体制框架的支柱之一。应当继续目前在联合国环境计划署的支持下正在进行的协商进程，并在稍后阶段将其纳入会议的筹备进程。瑞士欢迎秘书长建立全球可持续发展高级别小组，小组的报告将进一步推进会议的工作。

50. 要制定和实施有效的生物多样性政策，必须具备坚实的科学基础，从而做出充分知情的决定。瑞士强烈支持建立一个在科学和技术上独立的生物多

样性和生态系统服务政府间科学政策平台。大会应尽快决定建立该平台；以便在其第一次会议上通过工作安排。

51. **Mashabane 先生** (南非) 说，作为 2002 年在约翰内斯堡举行的可持续发展问题世界首脑会议成果的管理国，南非有责任确保在《进一步执行〈21 世纪议程〉方案》及之后联合国会议成果的更广阔背景下执行《约翰内斯堡执行计划》。此外，作为世界第三大物种丰富的国家，它有责任确保本国公民和国际社会公平共享可持续利用其遗传资源的惠益。虽然在名古屋举行的生物多样性公约缔约方会议第十次会议并未就共享此类资源达成任何具有法律约束力的文书，但令南非感到高兴的是，谈判者成功缩小了在这个问题上的差距。

52. 为了继续减少生物多样性丧失，尽管财力、人力和技术能力有限，但南非通过了严格的环境和水资源保护法。可持续发展委员会第十九届会议确定的专题领域，即运输、化学品、废物管理、采矿、以及《可持续消费和生产十年期方案框架》模式，都是具有重要意义的问题，南非政府报告在这些领域取得了重大进展，尽管国家“第一”和“第二”经济之间仍然存在差距。

53. 鉴于同环境退化和气候变化有关的自然灾害对脆弱的社区，特别是发展中国家的影响，坎昆气候变化会议前的谈判进程没有取得多大进展令人关切。公平和共同但有区别责任的原则应继续指导在《公约》下开展谈判，从而促成公平、包容、普遍、透明和具有法律约束力的气候变化协定。在大会本届会议上，为确保连续性，并引导谈判的方向，南非加入了与墨西哥和丹麦的队伍。此外，全球可持续发展高级别小组由南非和芬兰总统担任共同主席，该小组拟定的建议有望大力促进可持续发展，特别是推进气候变化谈判。

54. 荒漠化加剧了非洲面临的粮食无保障等挑战，呼吁加倍努力，以促进贫瘠、半贫瘠和干旱地区土地的可持续管理。南非已经加强了与民间社会的合

作，以解决同土地退化、生物多样性丧失和气候变化有关的荒漠化问题。有必要执行《联合国防治荒漠化公约》与十年战略计划和框架，以加强这种实施(2008–2018 年)，并在 2010–2020 年期间采取行动，这十年已被宣布为联合国荒漠及防治荒漠化十年。

55. **Abay 先生** (埃塞俄比亚) 说，生物多样性在生态系统健康运作中发挥基本作用，对农业、农村贫困人口的生计、当地环境状况监管和污染防治非常重要，但多数人却并未认识到这一点。尽管过去七年努力促进经济发展，提高年增长率，但埃塞俄比亚并没有高度重视环境，并且，作为世界主要作物生物多样性中心之一，从经验得知，防止土壤退化、污染和气候变化的措施是实现生物多样性可持续发展的可行办法。然而，国际社会应帮助制定确保公平分享生物多样性惠益的法律条文，从而实现《生物多样性公约》的第三个目标。

56. 埃塞俄比亚对在日本名古屋举行的生物多样性公约缔约方会议第十次会议通过的各项决定表示欢迎。虽然非洲对全球变暖没有多大责任，但却饱受气候变化的影响，因此适应和减轻气候变化的任务，包括林业，以及制定更加雄心勃勃的计划和方案，都迫切需要财政资源。总而言之，采取综合、协调和平衡的办法促进可持续发展非常重要。

57. **Muñoz Tuesta 先生** (秘鲁) 说，气候变化对环境及其生态系统以及生物多样性构成的威胁是一个跨领域的全球性问题。作为一个物种极为丰富的国家，秘鲁极易受到气候变化的不利影响，呼吁采取广泛而富有成效的努力减轻这种全球性现象。应在发达国家的领导和发展中国家的积极参与下实施这些措施。

58. 《联合国气候变化框架公约》下的谈判应促成具有约束力的、雄心勃勃的、有效和协商一致为基础的结果，以反映 2009 年哥本哈根和 2010 年坎昆气候变化会议达成的政治共识。这个结果必须包括一个发展中国家自愿减少温室气体排放的大胆提议，相当于在 2020 年前减少“正常”排放量的 30%，

到 2050 年减少 40%。秘鲁已决定做出自愿承诺，通过利用非传统的可再生能源、水电和生物燃料，在 2021 年前实现原始森林零砍伐，并确保充分处理固体残渣。为此，秘鲁需要国际社会通过可用的资金和合作机制提供坚定支持。已经为坎昆气候变化会议奠定了基础，以建立一个气候变化融资的绿色基金，通过监测、报告和核实以及减少毁林和森林退化所致排放量的法规，并延长《京都议定书》的有效期。作为一个全球性问题，气候变化要求国际社会予以集体坚定应对。

59. 秘鲁是一个物种极为丰富的多元文化国家，其遗传资源与该国的传统知识密切相关。这种知识可以促进创新应用，任何关于获取和惠益分享的国际制度，都必须包括知识的应用以及资源本身的利用，以避免生物海盗行为；促进对这些资产的保护、多样性、公平和可持续开发利用；促进对它们的研究和开发利用，维护这种资源和知识原产国的主权权利。获取存在争议的资产可能不受使用国规定的任何条件的限制。缔约方大会最近通过的《遗传资源获取和惠益分享名古屋议定书》标志着向这一方向迈出了重要的一步。

60. Pessôa 女士(巴西)说，《遗传资源获取和惠益分享名古屋议定书》的通过是所有国家的胜利，对于像巴西这样物种极为丰富的国家而言更是如此。通过具有衡量融资方面取得进展的明确指标的相关《战略计划》和资源调动战略也至关重要。应加强生物多样性领域科学与政策的联系，以建设发展中国家的可持续发展能力。在这方面，应采取必要措施，建立生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台。

61. 8 月在巴西举行了第二次半干旱地区气候、可持续性和发展问题国际会议，会议通过的《宣言》呼吁为人类福祉和世界干旱地区的生态系统采取果断行动。会议提出了联合国荒漠及防治荒漠化十年(2010-2020 年)。荒漠化对全世界，尤其是非洲和拉丁美洲及加勒比地区的发展提出了挑战，这些地方

是世界人口密度最高的半干旱地区。必须继续开展旨在增强对荒漠化、土地退化和干旱问题认识的各项努力，并在共同但有区别责任和各自能力的基础上采取行动，以遏制气候变化。

62. 巴西的能源组合主要涉及可再生能源，同时减少了毁林所致排放量。关于其他挑战，发达国家应在《京都议定书》下做出限排承诺，并履行其技术、资金和能力建设义务。应当在坎昆会议上通过一揽子能够抓住不同相关问题实质的各项决定。

63. 巴西将于 2012 年主办联合国可持续发展会议，会议应再次做出推进可持续发展的政治承诺。应该为各国政府和利益攸关方提供机会，使其能够开展国际合作，从而评估进展情况和存在的差距，确定该领域新出现的问题。本次活动还应在《关于环境发展的里约宣言》、《21 世纪议程》和《约翰内斯堡执行计划》的基础上，促使今后国际和国家采取行动支持可持续发展。为此，必须采纳以行动为导向的成果，并使发展中国家在融资、获得技术和能力建设领域取得切实成果。

64. Shin Boo-nam 先生(大韩民国)说，气候变化是可持续发展最严重的威胁之一。若未能有效应对这一挑战，将加剧贫穷。对于一些小岛屿发展中国家而言，气候变化构成了生存威胁。为促进气候变化方面的全球努力，韩国制定了在 2020 年前减少“正常”排放 30% 的自愿减排目标，并提出主办 2012 年联合国气候变化框架公约缔约方会议第十八届会议。

65. 环境署认为，将全球经济转变为绿色经济，这是 21 世纪经济和社会制度生存的根本要求。大韩民国是第一个把绿色增长作为国家可持续发展战略的国家，并于 2010 年 6 月成立了全球绿色增长研究所，从而促进绿色增长和长期经济发展的模式，特别是对发展中国家。

66. 根据《2005 年千年生态系统评估》，由于人类活动比自然灭绝的速度快 100 倍，物种正在逐渐灭绝。

因此，大韩民国欢迎《遗传资源获取和惠益分享名古屋议定书》和相关的《生物多样性公约十年战略计划》的通过。该计划的有效实施需要通过及时评估和分享生物多样性和生态系统服务方面的科学知识来填补科学与政策之间的空白。因此，6月在大韩民国釜山举行的生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台问题特设政府间和多方利益攸关方第三次会议上，许多政府同意建立生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台，支持全球努力保护生态资源和生态系统服务，并通过向决策者提供关键的科学信息和支持，可持续地利用资源和服务，同时促进融资，以满足能力建设需要。

67. **Barton 先生**(美利坚合众国)谈到气候变化作为一个全球性挑战，需要全球性解决方案。他说，所有主要经济体应认真采取行动，以减轻排放。承诺推动转向清洁能源经济，并与世界各国合作，促进更清洁的技术，美国将在这方面发挥领导作用。在这种情况下，它正加大努力，帮助最脆弱的国家，包括小岛屿发展中国家和最不发达国家及其他国家适应气候变化。坎昆气候变化会议为在《哥本哈根协议》基础上进一步取得进步提供了重要契机。美国将与《公约》所有缔约方合作，共同推动会议实现兼顾均衡的成果。

68. 美利坚合众国政府重视立足科学采取行动，保护生物多样性，因此支持建立生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台，并期待在遵守釜山成果规定(UNEP/IPBES/3/L.2/Rev.1)方面与大会和联合国其他机构，特别是环境署、联合国教育、科学及文化组织(教科文组织)、联合国粮食及农业组织(粮农组织)以及联合国开发计划署(开发署)合作。

69. 关于《21世纪议程》，自2002年可持续发展问题世界首脑会议以来，可持续发展委员会把重点放在促进当地实现切实成果。美国期待筹备过程中进一步完善2012年联合国可持续发展会议的主题，并探讨绿色经济的意义。会议应推动所有参与者(政府

机构、非政府组织、企业、民间社会和青年)为实现可持续发展而共同努力。

70. 在过去的五年里，小岛屿发展中国家在履行《毛里求斯执行战略》上取得了显著进展。关于气候变化对小岛屿发展中国家的发展构成的严重威胁，美国寻求帮助这些国家建立应对极端自然事件和未来各种未知挑战的能力。关于人居署，美国希望加强了解推动城市化的力量以及这一重要趋势的影响，并建立相关的合作伙伴关系，包括与联合国人类住区规划署(人居署)。

71. 关于国际环境治理，环境署有效领导着全球环境问题工作。美国期待2011年2月环境署将审议一系列重要问题，包括通过其2012-2013年工作方案和预算。环境署在科学职能、与联合国系统的合作、能力建设和机构改革方面取得了重大进步。

72. **Alhashash 先生**(科威特)说，国际伙伴关系和履行供资承诺对于维持可持续发展和实现千年发展目标至关重要。科威特阿拉伯经济发展基金会向全世界数百个国家提供了数十亿美元。科威特还通过石油输出国组织国际开发基金、非洲开发基金和双边援助促进发展。

73. 今后四年国内将对国内发展项目投资超过1 000亿美元，包括教育、卫生和基础设施。科威特鼓励使用清洁能源技术，实现能源资源多样化，取消对低排放技术和设备的关税，以减少对环境的危害。为了同样的目的，它向各国提供了最先进的技术用于勘探、提炼和石油燃烧。他表示，希望即将举行的坎昆气候变化会议将促成具有约束力的协定，大幅减少温室气体排放。

74. **Zdorov 先生**(白俄罗斯)说，白俄罗斯正努力促使解决可持续发展的全球性问题，包括气候变化。它呼吁《京都议定书》尚未这样做的所有缔约国加快国内程序，接受附件B的修订案，其中规定了白俄罗斯关于量化减少温室气体排放承诺的假设。

75. 关于新的气候变化协定的谈判，必须给出长远解决办法，并符合所有各方的利益。白俄罗斯的方案力求简化通过《京都议定书》附件修订案的程序，缩小第一个和以后承诺期之间的差距。白俄罗斯的另一项提案将通过引入恢复和保护退化森林和沼泽地的灵活机智，增加国家减少温室气体排放的潜力。

76. 新的气候协定必须公平对待所有国家和国家集团，并且程序决不能给决定做出量化承诺，以限制或减少排放的各国设立不可逾越的障碍。白俄罗斯希望 11 月和 12 月在墨西哥举行的气候变化会议取得成功。

77. 白俄罗斯支持联合国教育促进可持续发展十年，并一直在履行实现千年发展目标教育方面的承诺。2011 年将向经济及社会理事会提交关于这个主题的自愿国家报告。要扩大中等收入国家和发展中国家在教育和专家培训领域的合作范围，协助实现千年发展目标。白俄罗斯愿意在这些领域与发展中国家合作。

78. **Rodríguez Hernández 先生** (古巴) 说，正如最近举行的千年发展目标首脑会议和 9 月份举办的生物多样性和毛里求斯战略审查会议高级别活动表明的那样，远未实现关于环境可持续性共同商定的目标。一些小岛屿国家甚至有可能由于气候变化和其特殊脆弱性而消失。然而，发展中国家继续受到缺乏新的和额外的财政资源、发达国家没有履行其官方发展援助承诺以及难以以优惠条件获得新技术方面的制约。千年发展目标首脑会议的成果文件谈判期间显然表明一点，富裕国家、资源、技术和专门知识所有者仍然未表现出必要的政治诚意，从而通过转变在经济和环境上不可持续消费和生产模式，扭转目前的危急情况。

79. 发达国家经济体对气候变化负有主要责任，而气候变化对人类的生存构成潜在危险。应根据共同但有区别责任的原则以及《气候变化框架公约》和《京都议定书》列出的原则和承诺，以公平的方式解决这笔历史债务。

80. 发达国家做出的量化且有约束力的减排承诺必须更加雄心勃勃。即将召开的坎昆气候变化会议将考验它们的政治意愿。它们会抓住新机会，达成一个具有约束力的协定，还是少数国家的野心将破坏地球？必须采取措施，预防、减少和控制气体排放造成的污染，促进可再生能源和提高能源效率，在这种情况下，古巴支持在里约热内卢召开的联合国环境与发展会议 20 年后举行 2012 年联合国可持续发展会议，目的是审查履行本次活动承诺的进展情况。作为《约翰内斯堡执行计划》后续行动的主要机制，可持续发展委员会提供了确保经济发展、社会发展和环境保护之间必要平衡的适当框架。

81. 没有合法、无私的国际合作，特别是南北之间的合作，没有政治决心，就不可能推进可持续发展。

82. **Esposito 女士** (玻利维亚多民族国) 说，金融、气候和能源危机并存似乎表明，资本主义周期已经达到了极限。目前的经济模式有利于工业化国家的过度积累和过度消费，但造成环境退化无处不在。无论是物种的减少，海洋的酸化和冰川融化还是荒漠化形式，发达国家的指数式增长逼近地球全球能力的临界点。在有限的世界里，这种增长是难以维持的。

83. 因此，迫切需要重新思考发展模式，并采取另一条道路，使人类与自然和谐相处。他们应该接受这一看法，他们居住在一个有限的星球上，发展不可能是无限的，而是受到地球与自然再生能力的限制。我们的目标应该是满足人类基本需要，同时尽最大可能减少对地球母亲的伤害。

84. 联合国应该制定适当的指标和监测机制，并制定反映制约方面问题的发展战略和政策。作为一个纯粹量化的经济指标，国内生产总值无法衡量当前消费对自然和后世数代的影响。应制订补充指标，以便考虑到经济增长导致大自然恶化的情况。可持续发展必须确保与自然和谐发展。如果人与人之间没有公平，不尊重动物、植物、河流和冰川的生命权，就不可能实现这种和谐。没有人，这颗星球可

以生存下去，而离开地球母亲，人类就无法生存。因此，在关于采取其他办法，恢复与地球母亲平衡发展广泛辩论的这一背景下应充分认识到自然界的权利。

85. 试图通过市场机制规范人类活动对自然的影响，只会加剧环境状况。补救对生物多样性破坏的任何计划，必须承认国家对其自然资源的主权所有权。联合国必须承认土著人民的权利，特别是土地所有权。

86. 玻利维亚多民族国代表团提议建立环境和气候正义国际法庭，以起诉危害自然的罪行。

87. **Urawadee Sriphiromya 女士**(泰国)说，在名古屋通过的《遗传资源获取和惠益分享议定书》及相关的《公约十年战略计划》是一个重要的里程碑。

88. 工业革命以来盛行的发展模式现在正将环境逼进死胡同。对石油的依赖以及浪费的生活方式造成了严重的社会和环境成本。应制定一个持续、包容和公平增长的新发展模式，权衡利弊，实现可持续生产和消费，并解决水和能源短缺问题。在可持续发展和消除贫穷背景下，可在 2012 年联合国可持续发展会议上探讨这种模式，同时探讨其他创新理念，包括绿色经济。1997 年在贪婪驱动下的经济增长导致了金融灾难，泰国以人为本的“适足经济”帮助该国从这次灾难中恢复。在国家迈向低碳和知识型社会过程中，绿色经济被视为促进增长和提高竞争力的一个手段。

89. 国际环境治理改革的目的是增强一致性，开展更好的协作，更有效地应对日益增加的环境挑战。部长咨询小组或联合国环境规划署(环境署)理事会高级别代表的建议，将为在里约 20 年审查会议上讨论可持续发展的体制框架奠定宝贵基础。

90. 需要加强各级伙伴关系，以便为发展中国家提供应对气候变化的适当技术和知识。更广泛的南南合作和三角合作将有助于这些国家执行其发展

方案。泰国的发展合作方案关注农业发展、医疗服务和人力资源开发。

91. **Weisleder 先生**(哥斯达黎加)说，作为新成立的绿色集团的一员，哥斯达黎加致力于可持续发展，这意味着要持之以恒地寻求答案和创新的解决办法，并保护自然资源。他强调，多边主义在解决这两个问题中发挥着重要作用。国际合作必须与单个国家的努力相结合，以应对环境威胁。哥斯达黎加支持共同但有区别责任的原则。

92. 哥斯达黎加致力于可持续人类发展可以追溯到十九世纪，当时它已采取措施，以确保公平分享经济增长；推进民主、和平和人类发展；并促进自然保护。由于这种长期的环境文化和二十世纪下半叶几位总统推行的富有远见的政策，保护区占国家领土的 28%，并且 85% 的国家电力来自可再生能源。已通过公私合作，在水资源管理、林业激励办法、节能废料处理领域采取了其他措施。哥斯达黎加支持以可持续和普遍获得为基础的能源政策。它支持第二委员会在制定合作战略、建设国家能力和向最不发达国家转让技术，以帮助其建立更多自然友好能源网络方面的工作。为了降低可再生能源的成本，国家和国际各级仍有大量工作要做。

93. 哥斯达黎加获得世界未来理事会和名古屋生物多样性公约秘书处颁发的 2010 年未来政策奖，哥斯达黎加证明，有可能同时解决环境恶化和贫困问题，发展中国家可以为创造性、果断地解决气候变化引起的问题做出贡献。需要下定决定，愿意采取行动，以确保坎昆气候变化会议取得成功。

94. **Sumi 先生**(日本)说，日本欢迎通过《获取和惠益分享名古屋议定书》以及日本主办的生物多样性公约缔约方会议的爱知目标。令日本感到高兴的是，作为卡塔赫纳生物安全议定书缔约方会议的公约缔约方大会的第五次相关会议上同时通过了《卡塔赫纳生物技术安全议定书关于赔偿责任和补救的名古屋-吉隆坡补充议定书》。

95. 日本提议通过一项决议，建立联合国生物多样性十年，这适逢相关的《公约战略计划》所包含的时期，并将与联合国沙漠和防治荒漠化十年形成强有力的协同增效作用。日本还呼吁第二委员会在大会本届会议上通过生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台。

96. 日本在哥本哈根气候变化会议上承诺，将在2020年前使其排放量比1990年水平低25%。日本将在坎昆会议上继续开展合作，促成一个新的具有法律约束力的综合气候变化文件。上周在名古屋举行了补充降排方案伙伴关系部长级会议，以促进减少毁林和森林退化所致排放量，日本将继续支持发展中国家，特别是小岛屿发展中国家和非洲国家，因为它们易受气候变化的不利影响，并正在努力减少排放。

97. 由于极为重视与小岛屿发展中国家的合作，日本于十月主办了太平洋岛屿论坛领导人会议部长级中期会议，并为环境、气候变化、卫生和教育领域提供相关援助，包括向太平洋共同体基金会下设的太平洋岛屿论坛提供大笔捐款。九月，日本主办了第二次日本-加共体部长级会议，讨论今后在战胜脆弱性、提供人身安全、融入全球经济、环境和气候变化问题以及援助海地重建方面的合作。《2005-2015年兵库行动框架》为加强社区在应对诸如海地、智利和中国地震这类事件时的应变能力提供了有用的指导。

98. 国际社会关于到2015年将缺乏基本卫生设施的人口比例减少一半的努力进展缓慢。事实上，世界卫生组织(世卫组织)和联合国儿童基金会(儿童基金会)的《联合监测方案》报告，2006-2008年期间卫生设施领域的进展有所放缓。因此，日本支持2008年通过的关于国际环境卫生年后续行动的决议，以加快进度，在距离2015年仅剩五年的时间里加快推进卫生设施的可持续发展。

99. 作为2005-2014年联合国教育促进可持续发展十年的倡导者，日本将于11月举办一次十年中期圆

桌会议，之后将举办结束十年会议，总结各利益攸关方的努力以及同教科文组织战略有关的成果。

100. 最后，日本希望2012年里约会议的筹备工作再次体现发达国家与发展中国家在1992年联合国环境与发展会议上所体现的伙伴关系精神。

101. **Mørch Smith 女士**(挪威)对名古屋会议重视降低生物多样性丧失的速度表示欢迎。通过生物多样性保护确保粮食安全，对于全球在减少贫穷和气候变化等领域的努力至关重要。由于需要加强生物多样性和生态系统服务方面科学与政策的联系，她希望，大会像生物多样性高级别会议那样，支持6月在大韩民国釜山缔结的关于建立生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台的协定。

102. 由于可持续森林管理是减少二氧化碳排放并确保公平、长期发展的关键，应将毁林和森林退化所致排放量纳入《联合国气候变化框架公约》下新的全球协定。2010年5月，奥斯陆气候和森林会议建立了补充降排方案伙伴关系，目前已有67个国家加入。该伙伴关系旨在有效、透明和协调有序地开展快速启动行动和筹资，同时继续在《气候变化框架公约》内开展有关长期融资的谈判。挪威将力求在坎昆会议上推进关于补充降排方案伙伴关系的协定。

103. 由于气候变化，灾害易发区的城市化和自然应对机制的破坏，预计今后发生自然灾害的频率更高。因此，适应气候变化措施应与任何可持续发展努力中的减少灾害风险更好地结合起来。虽然极端天气和自然灾害研究有可能预测何时何地会发生下一次事件，但这类知识和实际采取行动以减少灾害影响工作之间仍存在差距。建设最受这类事件影响的国家和地区的预防和应对能力，对于拯救生命至关重要。最后，将环境与发展的议程更紧密地联系起来将是约热内卢会议20年来成功的关键。

104. **Borg 先生**(马耳他)说，作为欧洲联盟和联合国的一员，马耳他支持促进环境保护和可持续发展

的国家、区域和国际举措。马耳他引入了关于海洋法和为后世后代保护气候的议程项目。马耳他还努力确保国际社会支持脆弱的国家，特别是小岛屿国家解决气候变化的不利影响。例如，马耳他已承诺大力投资哥本哈根气候变化会议上通过的“快速启动资金”计划，并对减缓和适应气候变化做出具体

承诺；一周前，它成为《公约》附件一的缔约方。在区域各级，它加入了《地中海气候变化倡议》，并与瑞士一道支持外交基金会执行的气候变化外交项目，重视增强小国和发展中国家的外交人员和决策者对气候变化问题的认识。

下午 6 时 15 分散会。